

Helse- og omsorgsdepartementet
Postboks 8011 Dep
0030 Oslo

Vår ref.: 157.13
Deres ref.: 13/2746-MARS
Dato: 01.11.13

Høringsinnspill om endring av Bioteknologinemndas navn

Vi viser til høringsnotat om endringer i Bioteknologiloven og genteknologiloven av 19.06.13.

Departementet foreslår å endre Bioteknologinemndas navn til Bioteknologirådet. Teknologirådet mener det kan få uheldige konsekvenser om to tilgrensende offentlige organer får nesten identiske navn, og vil sterkt anmode departementet om å vurdere andre alternativer.

Departementets vurdering

Bakgrunnen for forslaget om navneendring er Difis evaluering av Bioteknologinemnda fra 2012. Evalueringen peker på at i staten er betegnelsen «nemnd» forbeholdt organer som har vedtaksmyndighet i enkeltsaker, og ser derfor ingen grunn til å opprettholde nemndsbetegnelsen. Departementet er enig i dette. Det begrunnes ikke hvorfor navneendring skal gjøres løst fra ny forskrift om rådets virksomhet.

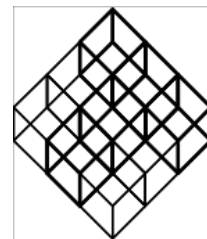
Difi foreslår «Bioetisk råd» som nytt navn, men departementet avviser forslaget fordi «nemndas navn er innarbeidet» og ikke bør endres mer enn nødvendig. Departementet foreslår derfor «Bioteknologirådet» som nytt navn.

Uheldige konsekvenser

Etter vår mening står departementets navneforslag i strid med et annet viktig hensyn i evalueringen og høringsnotatet, nemlig behovet for en tydeliggjøring av Bioteknologinemndas rolle. I tråd med Difis anbefaling mener departementet at «nemndas oppgaver knyttet til debattskaping, og informasjon til allmennheten om etikk, samfunnsnytte, risiko og bærekraft bør styrkes og synliggjøres.» Et nytt navn bør derfor være egnet til å tydeliggjøre og synliggjøre Bioteknologinemndas rolle i den brede offentligheten.

Evalueringen gir gode skussmål til Bioteknologinemndas kommunikasjonsarbeid, og en evaluering fra 2011 sier det samme om Teknologirådet. Begge institusjoner har med andre ord klart å bygge distinkte profiler i norsk offentlighet.

Med unntak av prefikset «bio» er «Bioteknologirådet» identisk med navnet til Teknologirådet. Dette vil åpenbart by på problemer for nettopp den tydeliggjøringen departementet er opptatt av. Likheter vil være uheldig for begge virksomheter ved å skape forvirring og innby til forveksling ved omtaler i media, søk på nett, ved arrangementer, merkevarebygging o.l.



Teknologirådet

Pb. 522 Sentrum
0105 Oslo

Prinsensgate 18
Norway

T: +47 23 31 83 00
F: +47 23 31 83 01

www.teknologiradet.no
post@teknologiradet.no

Teknologirådet vil derfor sterkt anmode departementet å vurdere andre alternativer til navn på Bioteknologinemnda. For eksempel vil «Rådet for bioteknologi» etter vår vurdering gi mindre fare for forveksling.

Hensynet til engelsk benevnelse er etter vår mening mindre viktig, da Bioteknologinemnda primært henvender seg til norsk offentlighet. Dessuten kan benevnelsen «Norwegian Biotechnology Advisory Board» brukes i de aller fleste tilfeller.

Med vennlig hilsen

Tore Tennøe
Direktør, Teknologirådet